

Explanation Of Revisions

1. Emphasis on Resource Contribution

We restructured the paper to more clearly highlight our main contribution: introducing the first benchmark for evaluating Vietnamese-English idiomatic translation, along with an effective idiom-based ICL pipeline that achieves state-of-the-art performance. Though our pipeline is novel, we agree that various parts and variations of our context engineering have been based on related work. Consequently, we emphasized corpus creation, evaluation, and state-of-the-art results on Vietnamese

translation.

2. Clarification of Data Creation

To improve transparency, we detailed the processes for collecting and preparing both the test set and the idiom collection used in our benchmark (see Section 2).

3. Content Updates and Refinements

Several parts of the paper have been updated, including:

- A new appendix analyzing the overlap between benchmark idioms and our curated collection.
- Structural adjustments to enhance readability.